

**CIRCULAR N°14 DE 12 DE ENERO DE 2011, QUE IMPARTE INSTRUCCIONES SOBRE EL CONTENIDO Y PERIODICIDAD CON QUE LA SOCIEDAD OPERADORA DEBE REMITIR A LA SUPERINTENDENCIA LA INFORMACIÓN QUE INDICA RESPECTO DEL PERSONAL DE JUEGO DE LOS CASINOS DE JUEGO<sup>1</sup>**

Considerando lo dispuesto en los artículos 8 y 42 N°s 9 y 12 de la Ley N°19.995, que establece las Bases Generales para la Autorización, Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego; así como lo dispuesto en los artículos 12 y 17 del Decreto Supremo N°287, del Ministerio de Hacienda, de 2005, que aprueba el Reglamento de Funcionamiento y Fiscalización de Casinos de Juego; y en el Decreto Supremo N°72, de 2005, del Ministerio de Hacienda; esta Superintendencia viene en impartir las siguientes instrucciones sobre el contenido y periodicidad de la información que deberán remitir las sociedades operadoras a este Organismo de Control, respecto de los movimientos que se registren en el personal de juego que haya sido contratado por la respectiva sociedad operadora, cualquiera sea su calidad contractual, para desempeñarse en los casinos de juego.

**Antecedentes**

De conformidad a lo dispuesto en el artículo 17 del Decreto Supremo N°287, antes señalado, esta Superintendencia tiene entre sus funciones fiscalizadoras mantener actualizada una nómina del personal de juego de cada casino de juego, cualquiera sea su función, la calidad contractual, el cargo o jerarquía que tenga o desempeñe tal personal en el casino de juego.

Para estos efectos, esta Superintendencia desde el proceso de certificación del cumplimiento de las exigencias legales y reglamentarias, indispensable para autorizar el inicio de operaciones del respectivo casino de juego, ha solicitado y recepcionado de las distintas sociedades operadoras información relativa al personal de juego que se desempeña en los casinos de juego y ha registrado los movimientos de dicho personal en aquéllas. En este sentido y con la finalidad de mantener un registro común y con información homogénea del personal de juego que se desempeña en los distintos casinos de juego, esta Superintendencia viene en establecer el siguiente nuevo procedimiento para que las sociedades operadoras envíen la información necesaria para configurar y actualizar las antedichas nóminas de personal.

---

<sup>1</sup> La presente versión corresponde a la Circular N°14, con todas sus modificaciones (Circulares N°22/2011, N°130/2022 y N°132/2022). Los documentos anexos se encuentran disponibles para su descarga en la página web institucional de la Superintendencia, adjuntos a su circular.

**I. De la información sobre cambios o variaciones en el personal de juego del casino de juego**

Conforme a lo dispuesto en el artículo 12 del Decreto Supremo N°287, del Ministerio de Hacienda, ya indicado, se considerará personal de juego "...a todas aquellas personas que se desempeñen en la operación y desarrollo de los juegos, como también quienes cumplan funciones en la tesorería destinadas a la operación de los juegos y, asimismo, todo aquél que ejerza labores de dirección, supervisión y jefatura en las áreas señaladas".

Con el objeto de mantener actualizada la nómina del personal de juego de los casinos de juego que debe llevar la Superintendencia, las sociedades operadoras deberán remitir a esta Superintendencia la siguiente información referida a dicho personal de juego:

1. Dentro de los 3 días hábiles siguientes a la incorporación y/o contratación de una persona que se desempeñe como personal de juego, la sociedad operadora deberá comunicar tal circunstancia a este Organismo de Control. En esta comunicación deberá incluir su individualización completa y el número de Rol único Nacional (RUN) o de pasaporte, tal como consta en la cédula nacional de identidad, documento nacional de identificación o en el pasaporte respectivo, según corresponda, y deberá efectuarse cualquiera sea la función, la calidad contractual, el cargo o la jerarquía de la persona contratada o que se incorpora. En caso de un ciudadano extranjero que está en trámite del permiso definitivo para trabajar en Chile se deberá informar el número de identificación provisorio registrado por la autoridad chilena respectiva. Posteriormente la sociedad operadora deberá informar el RUN definitivo.

La referida comunicación deberá enviarse a través de la plataforma informática establecida para este trámite, en la sección "Trámites" del sitio web institucional, o en la que la reemplace, adjuntándose una copia digitalizada del certificado de antecedentes para fines especiales, con una antigüedad no superior a 30 días respecto de la fecha de incorporación y/o contratación, que acredite que la persona respectiva no ha sido condenada por delito que merezca pena aflictiva. A su vez la sociedad operadora deberá registrar la fecha de emisión del referido certificado de antecedentes en el formato establecido en el Anexo N°1.

2. Asimismo, dentro de los 3 días hábiles siguientes a la incorporación y/o contratación de una persona que se desempeñe en los cargos de Director General de Juegos y Directores de Áreas, la sociedad operadora deberá comunicar tal circunstancia a esta Superintendencia con la información establecida en número 1 anterior, adjuntando adicionalmente una copia digitalizada de los antecedentes, emitidos por las autoridades competentes, que acrediten que dichas personas cursaron los estudios correspondientes a la enseñanza media o equivalentes a esta Superintendencia. La referida comunicación deberá enviarse a través de la plataforma informática establecida para este trámite, en la sección "Trámites" del sitio web institucional, o en la que la reemplace.
3. En los casos en que una persona desarrolle más de una función en las áreas de juego, establecidas en el artículo 12 del Decreto Supremo N°287, la sociedad operadora deberá informar tanto el cargo principal como el secundario que

corresponda. Para determinar en qué función será informada como cargo principal, en los casos en que una persona se desempeñe en más de un área, se podrán utilizar alguno de los siguientes criterios:

- a) Aquella función que primeramente se comenzó a desarrollar en el tiempo.
  - b) Aquella función para la que fue contratado específicamente.
  - c) Aquella función que desempeña en calidad de titular.
4. En relación a las personas que cumplen funciones en calidad de suplente para los cargos de Director General de Juegos y los respectivos Directores de Área (Máquinas de Azar, Mesas de Juego, Bingo y Tesorería Operativa), se deberá completar esta condición en los registros de los Anexo N° 1 y N° 2 de la presente circular, correspondientes a los "Aspectos del Cargo Secundario".

Para el cargo de Director General de Juegos se instruye incorporar a todas las personas que ejercen tal suplencia. En tanto, para los Directores de Área, se deberá completar la información sólo para el primer suplente.

5. La sociedad operadora, deberá mantener en sus dependencias, en original, los certificados y antecedentes indicados en los números 1 y 2 anteriores. Esta documentación deberá estar permanentemente a disposición, para su exhibición y/o entrega, cuando sean requeridos por los fiscalizadores de esta Superintendencia.
6. De igual modo, en el mismo plazo y medio establecido en el número 1 anterior se deberá informar a este organismo Contralor los movimientos de personal entre las distintas áreas y funciones establecidas en el artículo 12 del citado Decreto Supremo N°287.
7. Por otra parte, en un plazo de 3 días hábiles<sup>2</sup> y por el mismo medio indicado en el número 1 anterior, se deberá informar a la Superintendencia respecto de aquellas personas que dejen de prestar servicios en calidad de personal de juego en la sociedad operadora. El plazo antes señalado se contará desde la respectiva desvinculación laboral.
8. La información que las sociedades operadoras deban enviar a esta Superintendencia en cumplimiento de lo establecido en los números 1, 2, 6 y 7 del presente Capítulo se deberá incluir en el Anexo N° 1 denominado *Notificación de Movimientos del Personal de Juego del Casino de Juego*.

## **II. Del envío de la nómina del total del personal de juego del casino de juego a la Superintendencia**

Las sociedades operadoras deberán mantener una nómina actualizada con el total del

---

<sup>2</sup> Según señala el inciso segundo del artículo 17 del Decreto Supremo N° 287, de 2005, del Ministerio de Hacienda.

personal de juego del casino de juego. Asimismo, deberá mantener en respaldos electrónicos esta información al cierre de cada mes. En el evento que la Superintendencia requiera la información actualizada o al cierre de un mes determinado, la Sociedad Operadora deberá remitirla en el formato establecido en el Anexo N° 2, denominado *Nómina de Personal de Juego del Casino de Juego, en los plazos que se le indiquen.*

### III. Formato para el envío de la información sobre el personal de juego del casino de juego

La información sobre el personal de juego del casino de juego, requerida a las sociedades operadoras en cumplimiento de lo instruido en los Capítulos II y III de la presente circular, deberá enviarse a esta Superintendencia completando alguno de los respectivos formularios que a continuación se indican:

1. Anexo 1: Notificación de Movimientos del Personal de Juego del Casino de Juego.
2. Anexo 2: Nómina de Personal de Juego del Casino de Juego.

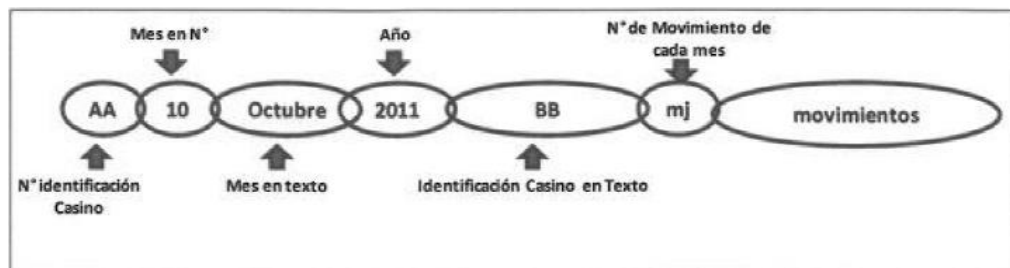
Los Anexos antes señalados se deberán enviar a esta Superintendencia a través de la plataforma informática establecida para este trámite, en la sección “Trámites” del sitio web institucional, o en la que la reemplace.

El llenado del formulario contenido en los Anexos antes señalados deberá realizarse cumpliendo con lo establecido en las notas o instrucciones contenidas en dichos anexos.

Los registros de personal de juego que sean notificados a esta Superintendencia mediante los formularios establecidos en la presente circular, deberán ajustarse a una estructura de base de datos para su adecuada interpretación y análisis posterior por cualquier sistema, velando por la consistencia de lo ingresado para una misma información, es decir, para registros iguales.

Para efectos de identificar los registros de movimientos de personal de juego asociados a cada notificación que sucedan durante un mes específico, la sociedad operadora deberá crear tantas hojas excel como reportes de eventos de movimientos ocurran durante cada mes, rotulando la hoja de movimientos de ese archivo Excel con la fecha de notificación.

Para la rotulación de los archivos antes indicados, considerando el N° de sociedades operadoras con permisos de operación ya otorgados, junto con su ubicación



geográfica, se requiere nombrar sus archivos de movimientos mensuales conforme al siguiente diagrama explicativo y notas siguientes:

Donde:

- AA: Número de identificación de cada casino.
- 10: El mes es desde el 01 para Enero hasta el 12 para Diciembre.
- BB: Identificación del casino en texto
- mj: N° de Movimiento de cada mes. Corresponde a m1 para el 1° movimiento de un mes calendario y así sucesivamente hasta un máximo de m31 cuando corresponda.

En relación a la información que debe ser enviada como archivo adjunto según lo establecido en los números 1 y 2 del Capítulo I, correspondiente a los Certificados de Antecedentes y Certificados de acreditación de estudios correspondientes a la enseñanza media o equivalentes, la Sociedad Operadora deberá digitalizarlos en forma individual en formato pdf, por cada persona, rotulando el archivo correspondiente según el siguiente algoritmo:

a. Certificado de antecedentes:

N°RUN o Pasaporte.pdf

El N° de RUN (Rol único nacional) identificatorio en la cédula de identidad debiera presentarse por un tema informático sin puntos, ni guion y sin dígito verificador (ej. 12345678.pdf).

b. Certificado de acreditación enseñanza media o equivalente:

N°RUN o Pasaporte-educación.pdf

El N° de RUN (Rol único nacional) identificatorio en la cédula de identidad debiera presentarse por un tema informático sin puntos, ni guion y sin dígito verificador (ej. 12345678-educación.pdf).

Los Anexos N°1 y N°2 que se adjuntan a la presente Circular- se encuentran disponibles en la página web de esta Superintendencia, [www.scj.cl](http://www.scj.cl), en el link "normativa"/"instrucciones", como archivo en formato de planilla de cálculo Excel, tanto en la extensión 'xls' como 'xlsx'."

#### **IV. Vigencia**

La presente circular entrará en vigencia a partir del 1 de febrero de 2011 y, en consecuencia, el primer envío de información deberá efectuarse, a más tardar, el 7 de febrero de 2011, con la información relativa al mes de enero de 2011.

Desde el momento de la entrada en vigencia de la presente circular, se entienden derogadas todas aquellas instrucciones generales o particulares dictadas por esta Superintendencia, en todo aquello que se opongan a lo precedentemente instruido.

El cumplimiento de lo dispuesto en la presente Circular será fiscalizado por esta Superintendencia de acuerdo a sus facultades legales.

**FIRMADO POR FRANCISCO JAVIER LEIVA VEGA, SUPERINTENDENTE DE CASINOS DE JUEGO**

Praksisfilosofien Minimerste Personer [jænnepersone, hvenin g's modifikasjone]	
Sikkerhet Oppgaver	

[illegible]

*Lausibiliae lausibiliae lausibiliae*

Códainn Gfara	Denrinníne
F	Femraim
M	Manneim

Código	Grass
1	1 grass

Cédula	Área de Conservación
J81	División General de Jaque
J82	Dique
J83	Máquinas de Hacer
J84	Moran de Jaque
J85	Tenacoria Ovalada

	Cólicas Curas	Dramatização Curas
1	Reclamar de Borda	
2	Reclamar de Borda	
3	Cajura	
4	Cajura Borda	
5	Cachibola	
6	Cachibola Borda	
7	Cachibola	
8	Cachibola Borda	
9	Cachibola	
10	Ditador Geral de Borda	
11	Ditador de Borda	
12	Ditador de Borda	
13	Ditador de Borda	
14	Ditador de Borda	
15	Ditador de Borda	
16	Ditador de Borda	
17	Ditador de Borda	
18	Ditador de Borda	
19	Ditador de Borda	
20	Ditador de Borda	
21	Ditador de Borda	
22	Ditador de Borda	
23	Ditador de Borda	
24	Ditador de Borda	
25	Ditador de Borda	
26	Ditador de Borda	
27	Ditador de Borda	
28	Ditador de Borda	
29	Ditador de Borda	
30	Ditador de Borda	
31	Ditador de Borda	
32	Ditador de Borda	
33	Ditador de Borda	
34	Ditador de Borda	
35	Ditador de Borda	
36	Ditador de Borda	
37	Ditador de Borda	
38	Ditador de Borda	
39	Ditador de Borda	
40	Ditador de Borda	
41	Ditador de Borda	
42	Ditador de Borda	
43	Ditador de Borda	
44	Ditador de Borda	
45	Ditador de Borda	
46	Ditador de Borda	
47	Ditador de Borda	
48	Ditador de Borda	
49	Ditador de Borda	
50	Ditador de Borda	
51	Ditador de Borda	
52	Ditador de Borda	
53	Ditador de Borda	
54	Ditador de Borda	
55	Ditador de Borda	
56	Ditador de Borda	
57	Ditador de Borda	
58	Ditador de Borda	
59	Ditador de Borda	
60	Ditador de Borda	
61	Ditador de Borda	
62	Ditador de Borda	
63	Ditador de Borda	
64	Ditador de Borda	
65	Ditador de Borda	
66	Ditador de Borda	
67	Ditador de Borda	
68	Ditador de Borda	
69	Ditador de Borda	
70	Ditador de Borda	
71	Ditador de Borda	
72	Ditador de Borda	
73	Ditador de Borda	
74	Ditador de Borda	
75	Ditador de Borda	
76	Ditador de Borda	
77	Ditador de Borda	
78	Ditador de Borda	
79	Ditador de Borda	
80	Ditador de Borda	
81	Ditador de Borda	
82	Ditador de Borda	
83	Ditador de Borda	
84	Ditador de Borda	
85	Ditador de Borda	
86	Ditador de Borda	
87	Ditador de Borda	
88	Ditador de Borda	
89	Ditador de Borda	
90	Ditador de Borda	
91	Ditador de Borda	
92	Ditador de Borda	
93	Ditador de Borda	
94	Ditador de Borda	
95	Ditador de Borda	
96	Ditador de Borda	
97	Ditador de Borda	
98	Ditador de Borda	
99	Ditador de Borda	
100	Ditador de Borda	

## ANEXO 2: Nómina de Personal de Juego del Casino de Juego

Prueba Física (correspondiente a la fecha de cierre de un mes de terminada)	
Existencia Operativa	

[illegible]

NOTAS:

*Laus abilius, laus aequalis, illo alicui*

\* Wherefore?

Códigos Gerais	Descrições
F	Feminino
M	Masculino

## L. Vireo de Noveborac

Código	Grupos	Grupos
1	1	1

### 3. Name de description

Código Área	Área de Desempenho
J81	Divisão Geral de Jurco
J82	Diogo
J83	Miguel de Anjos
J84	Mozes de Jurco
J85	Tenente Marcelina

	Cédulas Cores	Descrição Cores
1		Rebeldia de Bôrdas
2		Rebeldia de Bôrdas
3		Cajôes
4		Cajôes Buleiros
5		Cambôlia
6		Candêlhas Miquêmas de Boaz
7		Crematório
8		Diretoral General de Jaquez
9		Diretoral de Boaz
10		Diretoral de Miquêmas de Boaz
11		Diretoral de Boaz de Jaquez
12		Diretoral de Tezouze e Operativas
13		Jofo de Bôrdas
14		Jofo de Cajô
15		Jofo de Cambôlia
16		Jofo de Boaz (Boaz)
17		Jofo de Rebeldia
18		Jofo de Sal (Miquêmas de Boaz)
19		Jofo de Sôcriên (Miquêmas de Boaz)
20		Jofo Tezouze
21		Jofo de Tezouze (Miquêmas de Boaz)
22		Luxador de Boaz
23		Oficial de Boaz
24		Tezouze de Miquêmas de Boaz
25		Vendedor de Boaz
26		Jofo de Boaz (Miquêmas de Jaquez)
27		Jofo de Sal (Boaz e Jaquez)
28		Jofo de Tezouze (Boaz de Jaquez)
29		Jofo de Tezouze (Tezouze e Operativas)
30		Rebeldia (Miquêmas de Boaz)
31		Rebeldia (Boaz de Jaquez)
32		Rebeldia (Boaz de Jaquez)
33		Rebeldia de Boaz
34		Rebeldia de Jofo de Sôcriên
35		Rebeldia de Miquêmas de Boaz
36		Rebeldia de Operativas
37		Rebeldia (Diretoral Miquêmas de Boaz)
38		Rebeldia (Diretoral Boaz de Jaquez)
39		Rebeldia Tezouze Miquêmas de Boaz
40		Hendado Jofo de Cajô
41		Cajôes
42		Candêlhas (Miquêmas de Boaz)
43		Candêlhas (Boaz de Jaquez)
44		Candêlhas (Tezouze e Operativas)
45		Espalhadas (Boaz)
46		General de Tezouze de Boaz de Jaquez
47		Inspirado de Boaz
48		Jofo de Boaz
49		Jofo de Distina
50		Pil (Cajô)
51		Sol (Cambôlia)
52		Sol (Miquêmas)
53		Sol (Diretoral Miquêmas de Boaz)
54		Sol (Diretoral Boaz de Jaquez)
55		Sol (General de Boaz)
56		Superiores de Bôrdas
57		Superiores de Boaz (Boaz)
58		Superiores de Boaz
59		Superiores de Boaz de Jaquez
60		Superiores Tezouze Miquêmas de Boaz, Tezouze e TGM
61		Superiores de Boaz de Jaquez
62		Superiores de Rebeldia
63		Superiores Tezouze Miquêmas de Boaz
64		Superiores Tezouze Miquêmas de Boaz
65		Vendedor de Boaz e Tezouze de Boaz e TGM
66		Olavane nupha auto identificação
67		Olavane nupha auto identificação
68		Olavane nupha auto identificação
69		Olavane nupha auto identificação
70		Olavane nupha auto identificação